



**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDĚINA**
(Provincia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**
di
08.07.2026
nr. 236

Servisc:
turism

Referent politich:

Responsabl:

L secretar de chemun
Hugo Jakob Perathoner
Udú, che n ie assé per pudèi deliberé,
sëurantol Christoph Senoner te si
funzion de Ambolt la presidënza. La
Jonta chemunela deliberea sun chësc

ARGUMËNT:

Paiamënt ala lia dl turism de S.Cristina Gherdëina dl cuntribut a ceria dl chemun per la studia de fatibeltà " Campus Iman"

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assent pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la deliberazione consigliare n. 11 del 15.09.2022 nella quale questo esprime il proprio apprezzamento per quanto fatto per la candidatura della Val Gardena a sede dei Campionati del Mondo di sci alpino e ritiene opportuno esprimersi di principio favorevole al finanziamento di tale candidatura .

Questa manifestazione apre la strada a investimenti per miglorie in infrastrutture già esistenti a beneficio dell'intera collettività e stimola i cicli economici locali. La portata di un evento quale i Campionati del Mondo di Sci Alpino è tale, da potersi considerare come manifestazione di pubblico interesse;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. del ;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 105 del 01.04.2026 Studio e predisposizione del concorso internazionale di architettura per la progettazione del "Campus Iman" ;

Vista la convenzione stipulata tra il comune di S. Cristina e l'associazione turistica di S. Cristina in data 08.11.2023 riguardante lo svolgimento di attività di comune interesse ;

Dato atto che l'Associazione turistica di S.Cristina ha conferito incarichi a vari professionisti per l'elaborazione di studi di fattibilità per la riqualificazione del "Center Iman"

Esaminata la richiesta di data 29.05.2026 con la quale l'asso-

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsicht in den Beschluss des Gemeinderats Nr. 11 vom 15.09.2022 in welchem die Gemeinde St. Christina Gröden ihre Wertschätzung für das ausdrückt, gemacht wurde, um die Kandidatur für Gröden als Ski WM Austragungsort fristgerecht abzuschließen, und hält es für angebracht, sich grundsätzlich zugunsten der Finanzierung dieser Kandidatur auszusprechen;

Diese Veranstaltung ebnet den Weg für Investitionen zur Verbesserung der bestehenden Infrastruktur zum Nutzen der gesamten Bevölkerung und stimuliert lokale Wirtschaftsabläufe. Die Reichweite einer solcher Veranstaltung ist derartig, dass sie als Ausdruck öffentlichen Interesses angesehen werden kann;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. vom ;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 105 vom 01.04.2026 Studium und Ausarbeitung des internationalen Planungswettbewerbs für die Neuerrichtung des „Campus Iman“ ;

Nach Einsichtnahme in die Vereinbarung für Tätigkeiten im gemeinsamen Interesse, abgeschlossen zwischen der Gemeinde St. Christina Gröden und dem Tourismusverein St. Christina Gröden, vom 08.11.2023 ;

Festgehalten dass der Tourismusverein St. Christina verschiedene Aufträge für die Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie für die Neugestaltung des „Center Iman „ erteilt hat

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 29.05.2026, mit wel-

LA JONTA CHEMUNELA

Udu la deliberazion dl cunsei n. 11 di 15.09.2022 ulach l Chemun de S.Cristina Gherdëina pronunzia si aprijeda per chël che ie uni fat per purté inant y cumpleté per tēmp y ëura la candidatura per mëter a ji i Campionac dl Mond de Schi Alpin 2029 te Gherdëina y per susteni chesta iniziativa cun n cuntribut ;

Chësta manifestazion gëura la streda a nvestimēnc per miurē la nfrastrutres bel a vester a prufit de la ntiera coletività y stimulea l'economia dl post.

La purteda de chësta manifestazion ie tan granda, da pudēi cunscidré coche manifestazion de nteres public;

Ududes la deliberazion dla Jonta chemunela nr. di ;

Ududa la deliberazion dla Jonta chemunela nr. 105 di 01.04.2026 stude per l cuncors nternaziunel de architettura per l projet "Campus Iman" ;

Ududa la cunvenzion stipuleda danter l chemun de S. Cristina Gherdëina y la lia turistica de S. Cristina Gherdëina di 08.11.2023 n cont a fé ativateies de nteres deberieda ;

Teni cont che l aszizion turistica de S.Cristina a dat la nceria per laure ora studes de fattibeltà per l resanament dl "Center Iman"

Ududa la dumanda di 29.05.2026 cun chëla che l'assoziazion

ciazione turistica chiede la liquidazione del contributo straordinario per l'elaborazione dello studio di fattibilità per la riqualificazione del Center Iman per un importo complessivo di € 53.289,60;

Esaminata la documentazione e pertanto ritenuto di liquidare all'Associazione Turistica di S.Cristina il contributo concordato per complessivamente € 53.289,60 ;

Ritenuto di impegnare un ulteriore importo di € 5.000,00 per ulteriori adattamenti dello studio di fattibilità ;

Visto che il contributo straordinario viene corrisposto dietro presentazione di una richiesta idoneamente documentata da parte dell'associazione turistica S. Cristina;

Fatto presente

- che la sopracitata associazione svolge un'intensa attività senza scopo di lucro a favore dei propri iscritti ed aderenti, della popolazione locale e dei villeggianti ;
- che per svolgere le attività previste nell'anno corrente e per poter far fronte alle proprie spese devono fare affidamento su contributi privati e pubblici;

Visto l'art. 7 della L.R. n. 13 del 31.07.1993;

Visto l'art.7 della L.R. n. 8 del 13.12.2012 concernente l'obbligo di pubblicazione dei beneficiari di vantaggi economici;

Visto il regolamento comunale che disciplina la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati approvato con deliberazione n. 50 del 28.12.2011;

chem der Tourismusverein die Auszahlung des außerordentlichen Beitrages für die Ausarbeitung der Machbarkeitsstudie zur Neugestaltung des Center Iman für einen Gesamtbetrag von 53.289,60 € beantragt;

Nach Überprüfung der Unterlagen und erachtet, dem Tourismusverein St. Christina den Sonderbeitrag von insgesamt 53.289,60 € auszusahlen;

Als angebracht erachten eine Betrag von € 5.000,00 für evt. notwendige Anpassungen der Machbarkeitsstudie zu verpflichten ;

Gesehen, dass der Sonderbeitrag ausbezahlt wird, nach Vorweisen eines entsprechend belegten Ansuchens seitens des Tourismusvereines St. Christina;

Festgehalten,

- dass obgenannter Verein eine intensive Tätigkeit ohne Gewinnzwecke zu Gunsten der eigenen Mitglieder, der einheimischen Bevölkerung sowie der Feriengäste ausübt;
- dass die zur Durchführung der für das laufende Jahr vorgesehenen Tätigkeiten und um die Ausgaben decken zu können, sie auf die Gewährung von Beiträgen seitens der privaten und öffentlichen Hand angewiesen sind;

Nach Einsichtnahme in den Art. 7 der L.G. Nr. 13 vom 31.07.1993;

Nach Einsichtnahme in den Art. 7 des R.G. Nr. 8 vom 13.12.2012 betreffend die Verpflichtung der Veröffentlichung jeglicher finanzieller Vergünstigungen;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung welche die Gewährung von finanziellen Beihilfen und Zuwendungen an öffentliche Ämter und Privatpersonen regelt, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 50 vom 28.12.2011;

turistica se damanda l paiamënt de n acont dl contribut straordiner per l'elaurazion dl stude de fatibltà per la recualificazion dl Zënter Iman per na soma cumplessiva de €53,289,60;

Ejaminà la documentazion y perchël ratà de ti paië ala Lia dl Turism de S. Cristina de Gherdëina l cuntribut fat ora de ndut €53,289,60 ;

Rata debujen de mpenie lepro mo € 5.000,00 per adatomenc dl stude de fatibeltà ,

Udù che l cuntribut straordiner vën paià aldò dla prejentazion de na dumanda avisa documentada da pert dl associazion turistica de S.Cristina;

Tenì cont

- che la lia nunziata dessëura mët a jì n grum de ativateies zënza fin de davani per si cumëmbri scric ite, dla popolazion locala coche nce de turisc ;
- che per fé la ativateies ududes dant te chësc ann y per pudëi curi la spëises muessles fé cont sun cuntribuc da pert de privac y de ënc publics ;

Udù l'articul 7 dla L.R. nr. 13 di 31.07.1993;

Udù l art. 7 dla l.r. nr. 8 di 13.12.2012 n cont ala ublianza de publiché i benefiziares de vantajes economiche;

Udù l regulamënt chemunel n cont ala cunzescion de finanziamënc y cuntribuc economics a ënc publics y a persones privates apruvà cun deliberazion nr. 50 di 28.12.2011;

Visto il bilancio di previsione per l' anno in corso che presenta la necessaria disponibilità di fondi;

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: FnGWI8sa-XqPm4JGKliZEYR9g2XYQtF6/2/bHGFIVTMM= e contabile, impronta digitale: LsenzS8dik8rZ2WBO0Pbj11rVTh6+6NiU-ClwFqZhUpY= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

d e l i b e r a

1. Di approvare il prospetto delle spese e di liquidare il contributo in favore dell'Associazione Turistica di S. Cristina Val Gardena per un importo complessivo di € 53.289,60 per per l'elaborazione dello studio di fattibilità per la riqualificazione del Center Iman ;
2. di impegnare un ulteriore importo di € 5.000,00 per ulteriori adattamenti dello studio di fattibilità ;
3. di impegnare la spesa complessiva di € 58.289,60 come risulta dal sottoelencato prospetto. (missione 06012.02.010900005 , cap. 10022.02.10900)
4. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazio-

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag, der die diesbezügliche Verfügbarkeit aufweist;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: FnGWI8sa-XqPm4JGKliZEYR9g2XYQtF6/2/bHGFIVTMM= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: LsenzS8dik8rZ2WBO0Pbj11rVTh6+6NiUClwFqZhUpY= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

b e s c h l i e ß t

1. Die Kostenaufstellung sowie den Sonderbeitrag zugunsten des Tourismusvereins St. Christina in Gröden in Höhe von insgesamt 53.289,60 € für die Erstellung der Machbarkeitsstudie zur Neugestaltung des Center Iman zu genehmigen und auszuzahlen;
2. den Betrag von € 5.000,00 für evt. notwendige Anpassungen der Machbarkeitsstudie zu verpflichten ;
3. die Ausgabe von insgesamt € 58.289,60 wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet. (Mission 06012.02.010900005 , Kap. 10022.02.10900 Planungswettbewerb)
4. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Be-

Udù l bilanz de previjion per chësc ann che desmostra la despunibltà revardënta;

Udù i bënsteies di responsabli dl servisc sula regolarità technich-aministrativa , sèni digitel hash: FnGWI8saXqPm4JGKliZEYR9g2XYQtF6/2/bHGFIVTMM= y contabla, sèni digitel hash: LsenzS8dik8rZ2WBO0Pbj11rVTh6+6NiUClwFqZhUpY= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

d e l i b e r e a

1. de dé pro l prospet dla spëises y de finé via l cuntribut a bën dla Lia dl Turism de S. Cristina y Gherdëina per na soma de ndut de € 53,289,60 per la elaburazion dl stude de fatibltà per la recualificazion dl Zënter Iman;
2. dde mpenie lepro mo € 5.000,00 per adatomenc dl stude de fatibeltà
3. la spëisa € 58.289,60 vën mpenieda aldò dla lista scritta dessot. (miscion 06012.02.010900005 , cap. 10022.02.10900)
4. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun l.r di 03.05.2018 nr. 2, tl tèmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté

ne di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

schluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemein-deausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

uposizion dala Jonta chemunela de contra chësta deliberazion y che tl tēmp de 60 dis dala data de esecutività de chësta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa dl Bulsan;

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	cap. Kap. cap.	impegno Verpflichtung mpëni	anno competenza Kompetenzjahr ann cumpetënza	CIG - CUP
ASSOCIAZIONE TURISTICA S.CRISTINA VAL GARDENA	53.289,60 €	10022.02.10900	513/2026	2026	

Letto, confermato e sottoscritto

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

Liet, aprùva y sotscrit

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter